

**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ VINH**  
**TỈNH NGHỆ AN**

Bản án số: 16/2020/ DSST

Ngày: 09/12/2020

*"V/v bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng"*

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**Độc lập- Tự do- Hạnh phúc**

**NHÂN DANH**

**NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**  
**TÒA ÁN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ VINH**

***Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:***

*Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa:* bà Lê Thị Hoài

*Các hội thẩm nhân dân:* bà Nguyễn Thị Xuân Oanh, bà Phạm Thị Tố Tâm

***Thư ký ghi biên bản phiên tòa:*** bà Nguyễn Thị Mai An - thư ký Tòa án

***Đại diện VKSND Thành phố Vinh tham gia phiên tòa:***

Bà Nguyễn Thị Thu Hiền - Chức vụ: kiểm sát viên

Hôm nay, ngày 9/12/2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân Thành phố Vinh mở phiên tòa công khai xét xử sơ thẩm vụ án Dân sự thụ lý số 204/2019/TLST - DS ngày 04 tháng 12 năm 2019 về "Yêu cầu bồi thường ngoài hợp đồng" theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 32/2020/DS - QĐ ngày 12/10/2020 giữa các đương sự:

*Nguyên đơn:* Bà Nguyễn Thị C, ông Nguyễn Duy T

Địa chỉ: xóm 8, xã Đ, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An (có mặt).

*Bị đơn:* Trường mầm non xã Đ

Địa chỉ: xã Đ, thành phố Vinh, tỉnh Nghệ An

Người đại diện theo pháp luật: bà Vương Thị L, sinh năm 1973, chức vụ: Hiệu trưởng trường mầm non xã Đ.

Người đại diện ủy quyền: bà Nguyễn Thị H – chức vụ: hiệu phó trường mầm non Đ theo giấy ủy quyền ngày 28/10/2020 – (có mặt)

Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan:

Bà Nguyễn Thị Đ - sinh năm 1971

Địa chỉ: xóm MT - Xã H, thành phố Vinh, Nghệ An (có mặt)

**NỘI DUNG VỤ ÁN:**

Căn cứ vào đơn khởi kiện đề ngày 12/5/2020 và những lời trình bày tiếp theo trong quá trình giải quyết vụ án của các đương sự thì vụ án có nội dung như sau: Con của bà Nguyễn Thị C, ông Nguyễn Duy T là cháu Nguyễn Duy L nguyên là học sinh mầm non trường tiểu học mầm Non Đ. Ngày ngày 25/10/2017 cháu L đi học tại trường và đến khoảng 17 giờ cùng ngày thì bố cháu là ông Nguyễn Duy T đón cháu từ trường học về nhà. Sau khi về nhà một lúc cháu L chơi với ông thì cháu kêu đau ở ngón tay út nên ông T gắng hỏi lúc đầu cháu không nói mãi sau ông hỏi mãi thì cháu mới nói lúc chiều đi học bị cô giáo Nguyễn Thị Đ dùng

thuốc gõ đánh cháu. Sau khi nghe cháu L trình bày thì bà C, ông T đưa cháu L lên nhà trường và yêu cầu gặp cô Nguyễn Thị Đ nhưng lúc này cô Đ đã nghỉ, nhà trường lúc đó có cô Hoa là hiệu trưởng nhà trường hỏi thăm và có xem tay cháu L lúc này tay có sưng và hơi thâm tím. Cô Hoa động viên vợ chồng bà C, ông T về để sáng mai nhà trường sẽ tìm hiểu sự việc và giải quyết. Ngày 26/10/2017 thì gia đình đưa cháu Nguyễn Duy L đi khám và chụp phim thì phát hiện ngón tay út cháu L bị gãy. Đến 16 giờ cùng ngày gia đình đưa cháu L lên gặp ban giám hiệu nhà trường và đưa kết quả chụp phim cho nhà trường thì lúc này phía ban giám hiệu nhà Trường động viên và báo chiều ngày 27/10/2017 lên làm việc lúc này có đại diện chính quyền địa phương, đại diện ban cha mẹ học sinh, đại diện nhà trường và cô Đ và gia đình nhưng tại phiên làm việc cô Đ thừa nhận có dùng roi bằng tre đánh nhẹ cháu L nhưng không thừa nhận đánh cháu L gãy tay. Quá trình làm việc nhiều lần nhưng cô Đ vẫn không thừa nhận đánh cháu và nhà Trường và cô Đ không hỏi thăm cháu L và cũng không chịu chi phí thuốc men nên gia đình bà C, ông T đã gửi đơn đến các cơ quan chức năng và cơ quan điều tra. Sau gần 1 năm thì cơ quan điều tra mới có thông báo cho gia đình bà C, ông T về việc không khởi tố vụ án và hướng dẫn gia đình khởi kiện ra Tòa án.

Do đó bà C, ông T làm đơn khởi kiện đề nghị Tòa án buộc Trường mầm non xã Đ, cô giáo Nguyễn Thị Đ phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm đối với cháu Nguyễn Duy L con của ông, bà do cô giáo Nguyễn Thị Đ đánh cháu bị gãy ngón tay út (ngón 5), nay ông bà yêu cầu được bồi thường số tiền 97.520.000 đồng đối với các khoản chi phí như sau:

- Tiền ăn của cháu L:  $100.000 \text{ đồng/ngày} \times 6 \text{ tháng} = 18.000.000 \text{ đồng}$ .
- Tiền mua sữa cho con:  $02 \text{ hộp (Sữa tươi)/ngày} \times 6 \text{ tháng} \times 420.000 \text{ đồng/tháng} = 2.520.000 \text{ đồng}$ .
- Tiền công chăm ngày  $200.000 \text{ đồng/ngày} \times 6 \text{ tháng} \times 6.000.000 \text{ đồng} = 36.000.000 \text{ đồng}$ .
- Tiền viện phí: 1.000.000 đồng.
- Tiền tổn thất tinh thần 30.000.000 đồng.
- Tiền xăng xe đi lại, in tài liệu quá trình khiếu nại: 10.000.000 đồng.

Tuy nhiên, tại phiên tòa ông T, bà C yêu cầu Trường mầm Non Đ và bà Nguyễn Thị Đ phải bồi thường tổng số tiền 25.000.000đ (Hai mươi lăm triệu đồng)

Đại diện ủy quyền của bị đơn trình bày: Khoảng 14 giờ 30 phút ngày 25/10/2017 trong lúc ổn định các cháu để tổ chức hoạt động buổi chiều thì cháu Nguyễn Duy L và cháu Nguyễn Tiến Đạt đang nghịch ngợm cào cào nhau, cô nhắc nhở không nghe nên có phạt nhẹ vào lòng bàn tay mỗi cháu một que. Tuy nhiên trong suốt buổi học cháu Nguyễn Duy L vẫn học bình thường, không có biểu hiện kêu đau cũng không khóc cho đến 16 giờ 30 cùng ngày bố cháu L là ông Nguyễn Duy T đón cháu ra về vẫn bình thường chỉ đến 30 phút sau thì bà C và ông T lên trường và nói cháu bị cô Đ đánh kêu đau, ngày hôm sau gia đình thông báo cháu L bị gãy tay. Quá trình giải quyết sự việc tại cơ quan Công an cũng không có căn cứ

kết luận việc cháu L gãy tay là do cô Đ đánh nên việc nguyên đơn khởi kiện yêu cầu bồi thường mọi thiệt hại do cháu Nguyễn Duy L bị cô giáo đánh gãy tay là không có cơ sở. Nhà trường chỉ chấp nhận hỗ trợ cho cháu L từ 10.000.000đ đến 15.000.000đ do cô Đ có đánh cháu L trong giờ lên lớp.

Bà Nguyễn Thị Đ trình bày: Việc bà Nguyễn Thị C tố cáo bà đánh cháu Nguyễn Duy L bị gãy ngón tay út bàn tay trái là không có cơ sở. Sự việc diễn ra vào ngày 25/10/2017 tại lớp mẫu giáo trường mầm non xã Đ, cụ thể: Khoảng 14 giờ 30 phút ngày 25/10/2017 trong lúc ổn định các cháu để tổ chức hoạt động buổi chiều thì cháu Nguyễn Duy L và cháu Nguyễn Tiến Đ đang nghịch ngợm cào cào nhau, cô nhắc nhở không nghe nên có phạt nhẹ vào lòng bàn tay mỗi cháu một que. Mục đích là ngăn các cháu không được cào nhau xước mặt, không làm cháu nào bị thương tích gì. Các cháu vẫn hoạt động bình thường, vui vẻ, không có cháu nào khóc hoặc có biểu hiện kêu đau. Khoảng 16 giờ 30 phút bà bàn giao lớp cho cô H tất cả 44 cháu đều an toàn mạnh khỏe tôi mới ra về. Cô H là người trả trẻ sau cùng và đã trả trẻ tận tay cho từng phụ huynh. Tất cả các cháu đều an toàn. Cháu Nguyễn Duy L cũng được cô H trả tận tay cho bố là ông Nguyễn Duy T, cháu hoàn toàn khỏe mạnh, an toàn, vui vẻ chào bố, chào cô ra về, không có biểu hiện bất thường. Sau khi cháu L được đón về nhà khoảng 45 - 50 phút thì mới kêu đau. Trưa ngày hôm sau (26/10/2017) thì bà C không gọi điện thông báo cho bà mà gọi điện thông báo cho cô H nói là cháu L bị gãy ngón tay út là do cô Đ đánh. Sự việc này đã được các cơ quan chức năng điều tra xác minh nhưng không xác minh được nguyên nhân cháu L bị gãy ngón tay do đâu. Cơ quan điều tra công an tỉnh cũng đã kết luận là không đủ cơ sở kết luận cháu L bị gãy ngón tay út là do bà đánh. Và bà Đ khẳng định là bà không làm gãy tay cháu nào cả. Bà Đ biết rằng việc phạt cháu L và cháu Đạt bằng que là không đúng với nguyên tắc sư phạm và đã chấp hành xử phạt hành chính trong lĩnh vực giáo dục số 138/2013/NĐCP ngày 22/10/2013 của chính phủ với số tiền cụ thể là 7.500.000 đồng. Việc cháu L bị gãy ngón tay do đâu bà hoàn toàn không biết.

Việc bà C yêu cầu bồi thường số tiền 97.520.000 đồng bà không đồng ý. Tại phiên tòa bà Đ thống nhất với quan điểm nhà trường là chỉ hỗ trợ cháu L với số tiền từ 10.000.000đ đến 15.000.000đ nếu ông T, bà C không chịu thì đề nghị Tòa án giải quyết theo quy định của pháp luật và giữa bà Đ và Nhà trường sẽ giải quyết sau.

Tại phiên tòa đại diện Viện kiểm sát nhân dân thành phố Vinh phát biểu ý kiến về việc tuân theo pháp luật tố tụng của Thẩm phán, Hội đồng xét xử, thư ký phiên tòa và của người tham gia tố tụng trong quá trình giải quyết vụ án từ khi thụ lý vụ án đến nay như sau: Thụ lý vụ án đúng thẩm quyền, Thẩm phán, Hội đồng xét xử, thư ký đã tuân thủ đúng các quy định của pháp luật, thu thập chứng cứ, chuyển hồ sơ cho VKS nhân dân thành phố Vinh đầy đủ, đúng quy định pháp luật, cấp, tổng đạt các văn bản cho các đương sự tham gia tố tụng thực hiện đúng quy định đảm bảo quyền lợi, nghĩa vụ của họ. Đối với thời hạn xét xử chậm so với quy

định.

Về nội dung: Quá trình giải quyết vụ án cũng như tại phiên tòa hôm nay nguyên đơn vẫn giữ nguyên yêu cầu buộc Trường mầm non xã Đ bồi thường thiệt hại bao gồm các chi phí khám chữa bệnh và tiền công người chăm sóc, tiền bồi dưỡng thuốc men và tiền tổn thất tinh thần cho cháu Nguyễn Duy L với số tiền từ 12 – 15 triệu đồng.

Về án phí : Buộc Trường mầm non Đ phải chịu 300.000đ phải chịu án phí dân sự sơ thẩm theo quy định của pháp luật.

### **HỘI ĐỒNG XÉT XỬ NHÂN ĐỊNH**

Sau khi nghiên cứu các tài liệu có tại hồ sơ vụ án và kết quả thẩm tra, tranh luận tại phiên tòa hôm nay, Hội đồng xét xử xét thấy:

Về thủ tục tố tụng: Đây là vụ kiện dân sự về Kiện đòi bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng, bị đơn là Trường mầm non Đ có trụ sở tại xã Đ, thành phố Vinh nên Tòa án nhân thành phố Vinh thụ lý giải quyết là đúng thẩm quyền.

Về nội dung: Quá trình giải quyết vụ án cũng như tại phiên tòa nguyên đơn bà Nguyễn Thị C và ông Nguyễn Duy T vẫn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện buộc bị đơn là Trường mầm non Đ và bà Nguyễn Thị Đ phải bồi thường thiệt hại cho gia đình các chi phí thiệt hại do hành vi của cô giáo Nguyễn Thị Đ đánh cháu Nguyễn Duy L gây tay là 25.000.000đồng. Bị đơn cũng như người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan đều cho rằng: Khoảng 14 giờ 30 phút ngày 25/10/2017 trong lúc ổn định các cháu để tổ chức hoạt động buổi chiều thì cháu Nguyễn Duy L và cháu Nguyễn Tiến Đ đang nghịch ngợm cào cấu nhau, cô nhắc nhở không nghe nên có phạt nhẹ vào lòng bàn tay mỗi cháu một que. Tuy nhiên trong suốt buổi học cháu Nguyễn Duy L vẫn học bình thường, không có biểu hiện kêu đau cũng không khóc cho đến 16 giờ 30 cùng ngày bố cháu L là ông Nguyễn Duy T đón cháu ra về vẫn bình thường chỉ đến 30 phút sau thì bà C và ông T lên trường và nói cháu bị cô Đ đánh kêu đau, ngày hôm sau gia đình thông báo cháu L bị gãy tay. Quá trình giải quyết sự việc tại cơ quan Công an cũng không có căn cứ kết luận việc cháu L gãy tay là do cô Đ đánh nên việc nguyên đơn khởi kiện yêu cầu bồi thường mọi thiệt hại do cháu Nguyễn Duy L bị cô giáo đánh gãy tay là không có cơ sở chấp nhận. Nhà trường và bà Đ chỉ chấp nhận hỗ trợ tiền thuốc cho cháu L từ 10 triệu đến 15 triệu đồng. Xét hành vi dùng thước tre để đánh học sinh của bà Nguyễn Thị Đ là vi phạm pháp luật trong lĩnh vực giáo dục và đã được cơ quan điều tra xử phạt vi phạm hành chính số 10 ngày 30/5/2018. Tuy nhiên, việc bà Nguyễn Thị Đ có hành vi đánh cháu Nguyễn Duy L là vi phạm quy định trong lĩnh vực giáo dục đã bị xử phạt hành chính nhưng những hậu quả của hành vi đó thì phải xử lý theo quy định của pháp luật. Tuy nhiên, xét việc cháu Nguyễn Duy L bị gãy ngón tay út ( ngón số 5) bị thương tích 2% theo kết luận giám định pháp y về thương tích số 66/TTPY ngày 9/3/2018 của Trung T pháp y Sở y tế Nghệ An bà Nguyễn Thị C và ông Nguyễn Duy T đã làm đơn tố cáo đến cơ quan công an nhưng do không đủ cơ sở

để kết luận việc cháu L gãy tay là do bà Đ đánh nên đã ra quyết định không khởi tố vụ án. Do đó, bà C, ông T khởi kiện yêu cầu Trường mầm non Đ và cô Nguyễn Thị Đ bồi thường thiệt hại do hành vi cô Nguyễn Thị Đ đánh cháu L và bị gãy tay cụ thể: Tiền ăn của cháu L: 100.000 đồng/ngày x 6 tháng = 18.000.000 đồng. Tiền mua sữa cho con: 02 hộp (Sữa tươi)/ngày x 6 tháng = 420.000 đồng/tháng x 6 tháng = 2.520.000 đồng. Tiền công chăm ngày 200.000 đồng/ngày x 6 tháng = 6.000.000 đồng x 6 tháng = 36.000.000 đồng, Tiền viện phí: 1.000.000 đồng, Tiền tổn thất tinh thần 30.000.000 đồng, tiền xăng xe đi lại, in tài liệu quá trình khiếu nại: 10.000.000 đồng. Tổng thiệt hại là 97.520.000đ. Tại phiên tòa thì bà C, ông T chỉ yêu cầu nhà trường và bà Đ bồi thường số tiền 25.000.000đ là tiền tổn thất tinh thần, tiền thuốc và tiền viện phí.

Hội đồng xét xử xét thấy: Bà C, ông T yêu cầu bồi thường thiệt hại cho cháu L tiền ăn, tiền sữa, tiền công người chăm sóc trong thời gian 6 tháng là không có cơ sở. Quá trình giải quyết vụ án bà C cũng thừa nhận cháu L không điều trị tại bệnh viện mà sau khi đi khám, chụp x quang, nẹp tay thì gia đình đưa cháu về nhà điều trị uống thuốc và thời gian tháo nẹp tay là 20 ngày và sau đó do gia đình cho cháu nghỉ học và chuyển trường. Việc cháu L phải nghỉ thời gian nẹp tay và hồi phục là do cháu bị gãy tay. Việc cháu L gãy tay cơ quan điều tra Công an tỉnh Nghệ An đã có kết luận và thông báo cho gia đình là không đủ cơ sở kết luận việc cháu L gãy tay do cô Đ dùng roi tre đánh. Vì vậy, Tòa án không có đủ căn cứ để buộc Trường mầm non Đ và cô Nguyễn Thị Đ bồi thường thiệt hại cho cháu L trong thời gian 6 tháng và các khoản tiền ăn, tiền mất thu nhập, tiền xăng xe đi lại, tiền in ấn tài liệu khiếu nại như bà C, ông T yêu cầu. Sự việc cô Nguyễn Thị Đ trong giờ dạy đã có hành vi dùng roi tre đánh cháu L là vi phạm quy định trong lĩnh vực giáo dục và xâm phạm thân thể cháu L phần nào gây tổn thương đến tinh thần của trẻ nhỏ cần được pháp luật bảo vệ. Do cô Nguyễn Thị Đ là giáo viên thuộc quản lý của Trường mầm non Đ. Do đó, cần buộc Trường mầm non Đ phải bồi thường thiệt hại về tinh thần cho cháu L tương đương khoảng 10 tháng lương cơ bản = 1.490.000đ/ 1 tháng = 14.900.000đ và tiền chi phí khám ban đầu sau khi cháu L bị đánh là 756.000đ ( có hóa đơn) hợp lý. Về trách nhiệm dân sự giữa bà Nguyễn Thị Đ và Trường mầm non Đ đã tự thỏa thuận với nhau nên không xem xét.

Về án phí: buộc Trường mầm non Đ phải chịu án phí dân sự sơ thẩm. Bà Nguyễn Thị Đ, ông Nguyễn Duy T không phải chịu án phí DSST.

Vì các lẽ trên:

### **QUYẾT ĐỊNH:**

- Căn cứ khoản 6 điều 26, khoản 1điều 35 BLTTDS; Các điều 584, 588,590,597 BLDS 2015; điều 26 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu

nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án; Xử: Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của bà Nguyễn Thị C, ông Nguyễn Duy T.

Xử buộc Trường mầm non xã Đ phải bồi thường tổn thất về tinh thần cho cháu Nguyễn Duy L số tiền 14.900.000đ (Mười bốn triệu, chín trăm ngàn đồng), bồi thường số tiền 756.000đ tiền chi phí khám ban đầu. Tổng số tiền: 15.656.000đ ( Mười lăm triệu, sáu trăm năm sáu ngàn đồng).

Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật ( đối với các trường hợp cơ quan thi hành án có quyền chủ động ra quyết định thi hành án) hoặc kể từ ngày có đơn yêu cầu của người được thi hành án ( Đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án) cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 điều 468 BLDS 2015.

Bên đ- ọc thi hành án và bên phải thi hành án có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị c- ưỡng chế thi hành án theo quy định tại các điều 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án đ- ọc thực hiện theo quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Về án phí: Buộc Trường Mầm non xã Đ phải chịu 782.800đ (Bảy trăm tám hai ngàn, tám trăm đồng) án phí DSST.

Trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án các đương sự có mặt có quyền kháng cáo lên Tòa án nhân tỉnh Nghệ An.

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM  
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

Nơi nhận :

- VKSND TP.Vinh
- TAND Tỉnh Nghệ An
- Lưu hồ sơ
- Chi cục THADS
- Các đs

***Lê Thị Hoài***

